

Ville de
Saint-Sauveur



RÈGLEMENT 474-2022

TARIFS POUR L'UTILISATION D'UN BIEN, D'UN SERVICE OU D'UNE ACTIVITÉ POUR L'EXERCICE FINANCIER 2022

Mise en garde : Le lecteur est par les présentes avisé que toute erreur ou omission qui pourrait être relevée dans le texte ci-après n'a pas pour effet de diminuer le caractère exécutoire des règlements et amendements, tels que sanctionnés dans leur version originale disponible au Service du greffe. Pour vérifier les dispositions applicables, le lecteur pourra consulter le texte officiel au Service du greffe de la ville de Saint-Sauveur.

La mention, à la fin d'un article, d'un numéro séquentiel de règlement indique que le règlement original a fait l'objet d'une ou plusieurs modifications dont la référence est alors précisée (règlement, article).



Règlement 474-2022
fixant les tarifs pour l'utilisation d'un bien,
d'un service ou d'une activité
pour l'exercice financier 2022

Codification administrative : 2022-05-25

Amendements inclus dans ce document (mise à jour au 25 mai 2022) :

- 474-01-2022, adopté le 16 mai 2022 et entré en vigueur le 25 mai 2022



EN CONSÉQUENCE

IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE le règlement suivant soit adopté.

SECTION 1 DISPOSITIONS GÉNÉRALES

1.1. PÉRIODE DE VALIDITÉ

Le présent règlement fixe la tarification pour l'utilisation d'un bien, d'un service ou d'une activité pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2022.

1.2. TAXES

Les tarifs fixés au présent règlement ne comprennent pas la taxe sur les produits et services (TPS) et la taxe de vente du Québec (TVQ), à moins d'indication contraire à cet effet. Les taxes adéquates sont ajoutées lorsqu'applicables.

1.3. MODALITÉS DE PAIEMENT

Les frais sont payables dans les 30 jours.

1.4. FRAIS D'ADMINISTRATION

Lorsque applicable, toute facture émise en application du présent règlement sera majorée d'une somme équivalente à 15 % du montant facturé avant les taxes afin de couvrir les frais d'administration, et ce, à l'exception des factures émises aux autres municipalités.

1.5. INTÉRÊTS

Toute facture impayée porte intérêt au taux de 10 % l'an, à compter de l'expiration d'un délai de 30 jours suivant son émission.

SECTION 2 TARIFS POUR LES BIENS ET SERVICES

2.1 Utilisation du site d'élimination des neiges usées

Pour le dépôt au site d'élimination des neiges usées, un tarif de 1,58 \$ / mètre cube s'applique, et ce, pour chaque déversement de neige. Pour les fins de la tarification, le volume considéré n'est pas celui de la neige déposée, mais celui de la benne mesurée par la Ville.

Les conditions d'utilisation du site d'élimination des neiges usées ainsi que les modalités de mesure du volume des bennes sont prévues au *Règlement 483 relatif au déneigement*.



2.2 Vente d'eau

Nonobstant l'article 3 du *Règlement 328-2011 relatif à l'utilisation extérieure de l'eau* et sous réserve de la disponibilité en eau, la Ville met à la disposition des citoyens ou des commerçants ayant une place d'affaires sur le territoire de la Ville, une borne de recharge d'eau.

Cette borne est disponible au Service des travaux publics et du génie.

Le demandeur doit payer à l'avance, par dépôt, le montant complet établi suite à l'évaluation de la consommation d'eau prévue et approuvée par le directeur du Service des travaux publics et du génie.

1°	Par 1000 gallons impériaux (4546 litres), jusqu'à 50 000 gallons	10 \$
2°	Par 1000 gallons impériaux excédents les premiers 50 000 gallons	12,50 \$

2.3. Livraison et remplacement de bacs de matières résiduelles

		Recyclage	Déchets	Matières organiques
1°	Bac supplémentaire	Gratuit	100 \$	Gratuit
2°	Cuve fendue (usage non conforme)	100 \$	100 \$	100 \$
3°	Bac tombé dans le camion (matières non conformes)	100 \$	100 \$	100 \$

2.4 Tarification concernant les animaux :

Aucune taxe applicable à ces montants.

Service	Tarif
Licence annuelle pour chien stérile avant le 1 ^{er} avril	35 \$
Licence annuelle pour chien stérile après le 1 ^{er} avril	45 \$
Licence annuelle pour chien fertile avant le 1 ^{er} avril	45 \$
Licence annuelle pour chien fertile après le 1 ^{er} avril	55 \$
Licence annuelle pour chat fertile avant le 1 ^{er} avril	25 \$
Licence annuelle pour chat fertile après le 1 ^{er} avril	35 \$
Licence à vie pour chat stérile	30 \$



Règlement 474-2022
fixant les tarifs pour l'utilisation d'un bien,
d'un service ou d'une activité
pour l'exercice financier 2022

Codification administrative : 2022-05-25

Licence de remplacement en cas de perte	10 \$
Ramassage d'un animal errant (animal déjà attrapé remis au service animalier)	60 \$
Hébergement (toute fraction de journée compte pour une journée entière)	30 \$ / jour
Pour soins et/ou soins vétérinaires et/ou euthanasie si prodigués à l'interne	Selon le tarif de la SPCA et les modalités en vigueur
Pour soins et/ou soins vétérinaires et/ou euthanasie si prodigués à l'externe	Prix coûtant, plus les frais de transport et d'accompagnement
Abandon d'animaux adoptables par le gardien, si place disponible seulement	Selon le tarif de la SPCA et les modalités en vigueur
Disposition d'un animal de compagnie décédé	Selon le tarif de la SPCA et les modalités en vigueur
Pour la capture d'un animal errant (animal que le service animalier doit attraper lui-même et/ou au moyen d'une cage-trappe et/ou toute autre dispositif)	80 \$ / sortie / employé*
Frais d'évaluation de l'état et de la dangerosité d'un chien par vétérinaire, incluant le rapport de base (Tant que service disponible)	Entre 200 \$ et 300 \$, selon la grille tarifaire de la SPCA*
Frais d'évaluation comportementale par intervenant canin	150 \$*
Achat ou remplacement de cage-trappe de chien et/ou chat	Prix coûtant à la SPCA*
Dépôt pour emprunt cage-trappe	100 \$ / chat* 500 \$ / chien*
Frais d'intervention pour dispositions prévues au règlement	Selon le tarif de la SPCA et les modalités en vigueur*

* Les frais sont payables par la Ville si les services sont requis par elle. Soins dans les centres vétérinaires d'urgence 24 heures; service non disponible.



2.5 Permis de colportage

Conformément au *Règlement 500 sur la qualité de vie*, le coût du permis de colportage est de 114,85 \$.

2.6 Certificat d'enregistrement

Conformément au Règlement 556-2022 régissant l'utilisation extérieure des pesticides et engrais, le tarif pour un certificat d'enregistrement annuel d'un entrepreneur est fixé à 250 \$.

474-01-2022, a. 2 (2022)

SECTION 3 TARIFS POUR L'UTILISATION DES ÉQUIPEMENTS MUNICIPAUX

3.1 Les frais exigibles pour les équipements sont établis aux taux horaires suivants :

Équipement	Taux horaires
Balai de rue	108,65 \$
Benne à asphalte	24,25 \$
Camion 10 roues	77,63 \$
Camion 10 roues (avec grille arrière)	108,65 \$
Camionnette 4 x 4	77,63 \$
Camion 4 x 4 avec benne basculante	103,14 \$
Camion 4 x 4, ½ tonne	50,50 \$
Camion 6 roues	64,59 \$
Camion avec épandeuse	64,59 \$
Camion avec équipement à neige	108,65 \$
Camion de service	50,50 \$
Camionnette	35,70 \$
Chargeur sur roues	54,33 \$
Chenillette pour trottoirs	54,33 \$



Règlement 474-2022
fixant les tarifs pour l'utilisation d'un bien,
d'un service ou d'une activité
pour l'exercice financier 2022

Codification administrative : 2022-05-25

Débroussailleuse	62,70 \$
Machine à dégeler ponceaux	62,11 \$
Niveleuse	120,62 \$
Pelle sur roues	120,62 \$
Pierre, sable, sel	Prix coûtant
Recycleur de pavage	90,46 \$
Remorque avec colasse	30,15 \$
Remorque pour vanne d'aqueduc	60,30 \$
Rétrocaveuse 510	62,11 \$
Rétrocaveuse 710	90,46 \$
Rouleau d'asphalte	17,91 \$
Scie à Pavage	90,46 \$
Scie rotative	195,92 \$ / jour
Scie rotative avec mèche	235,11 \$ / jour
Souffleuse à neige	180,92 \$
Camion-nacelle	95,70 \$

À ces tarifs s'ajoutent les coûts de la main-d'œuvre municipale, tels qu'ils sont prévus à l'article 3.3.

- 3.2.** Les frais exigibles pour les équipements légers sans opérateur sont établis en fonction de leur valeur à neuf, aux tarifs suivants :

Valeur à l'achat	Tarif
Moins de 500 \$	77,63 \$ / jour
De 501 \$ à 1 000 \$	116,44 \$ / jour
De 1 001 \$ à 2 000 \$	194,08 \$ / jour
De 2001 \$ à 5 000 \$	232,88 \$ / jour
Plus de 5 000 \$	388,13 \$ / jour

À ces tarifs s'ajoutent les coûts de la main-d'œuvre municipale, tels qu'ils sont prévus à l'article 3.3.



3.3. Tarifs exigés pour la main-d'œuvre municipale :

- 1° Le recours à la main-d'œuvre municipale est facturé au taux horaire de salaire des employés (temps simple, temps simple et demi, temps double selon le temps de la journée, de la semaine ou de l'année) en fonction des conventions collectives en vigueur;
- 2° S'ajoute un montant supplémentaire de 30% pour les frais d'administration et les contributions de l'employeur.

SECTION 4 TARIFS POUR L'INSTALLATION OU RÉNOVATION DES BRANCHEMENTS PRIVÉS D'EAU POTABLE ET D'ÉGOUT

4.1 Branchements d'eau potable et d'égout

- 1° Les frais exigibles pour les branchements privés d'eau potable et d'égout sont établis comme suit :

A	Branchement d'aqueduc 19mm (3/4")	9 041,72 \$
B	Branchement d'aqueduc 25mm (1")	9 190,36 \$
C	Branchement d'aqueduc 38mm (1,5")	9 839,82 \$
D	Branchement d'aqueduc 50mm (2")	10 726,07 \$
E	Branchement d'égout 125mm (5")	9 303,64 \$
F	Branchement d'égout 150mm (6")	9 382,40 \$
G	Branchement d'aqueduc 19mm (3/4") + branchement d'égout 125mm (5")	10 938,41 \$
H	Branchement d'aqueduc 25mm (1") + branchement d'égout 150mm (6")	11 202,33 \$
I	Branchement d'aqueduc 38mm (1,5") + branchement d'égout 150mm (6")	11 851,79 \$
J	Branchement d'aqueduc 50mm (2") + branchement d'égout 150mm (6")	12 438,90 \$
K	Deux (2) branchements d'aqueduc 19mm (3/4") + deux (2) branchements d'égout 125mm (5") (juxtaposée)	13 577,50 \$
L	Deux (2) branchements d'aqueduc 19mm (3/4") + deux (2) branchements d'égout 125mm (5") + branchement d'égout pluvial 150mm (6")	15 192,81 \$



* Pour l'ajout d'un branchement de 150mm (6") au réseau d'égout pluvial, réalisable dans la même tranchée que le(s) branchement(s) d'égout et/ou d'aqueduc, les frais suivants s'ajoute au frais énoncé aux paragraphes G, H, I, K, L :	1 615,31 \$
---	-------------

- 2° (Abrogé)
- 3° Si le diamètre de l'entrée d'eau est supérieur à 50,8 mm (2 po), le branchement est facturé à raison du prix coûtant des matériaux, de la main-d'œuvre et de l'équipement nécessaire.
- 4° Pour les branchements dont les diamètres sont supérieurs à 50,8 mm (2 po), les tarifs sont établis comme suit :

Pour la surveillance	574,34 \$
Un dépôt de 2 000 \$ est exigé du demandeur, pour couvrir les frais de surveillance et de resurfaçage.	

À l'expiration d'un délai d'un an, suivant la fin des travaux, un montant de 1000 \$ est remboursé au demandeur. Un montant de 1000 \$ est remis au demandeur si les travaux sont toujours conformes aux règles de l'art, après un cycle de gel et de dégel.

- 5° Si, lors des travaux, la Ville constate la présence de roc, les frais de branchements sont majorés de tous montants engagés par la Ville pour enlever ce roc, notamment pour le dynamitage et le retrait des matériaux.
- 6° (Abrogé)
- 7° (Abrogé)
- 8° Lorsque les travaux de branchement impliquent la reconstruction d'une infrastructure publique, les frais exigibles sont établis comme suit :

Pour la reconstruction d'un trottoir :	350 \$ / m. lin.
Pour la reconstruction d'une bordure de béton :	91,89 \$ / m. lin.

- 9° Pour les travaux effectués entre le 1^{er} novembre et le 15 mai, un montant de 2000 \$ est ajouté aux frais établis aux paragraphes 1 à 7 du présent article.



- 10° Lorsque la Ville exécute des travaux majeurs dans une rue, les travaux de raccordement au réseau d'aqueduc ou d'égout, demandés par un propriétaire, sont à la charge de celui-ci et la Ville facture ce propriétaire pour les coûts réels des travaux nécessaires au raccordement incluant, si applicable, les honoraires professionnels.

474-01-2022, a. 3 (2022)

SECTION 5 TARIFS POUR LES COMPTEURS D'EAU NON RÉSIDENTIELS

5.1. Nouveau branchement

Les frais exigibles pour tout nouveau branchement au réseau d'eau potable pour les immeubles ayant 50 % et plus d'une utilisation non-résidentielle sont établis comme suit :

Calibre	Tarif
5/8 par 1/2 po	377,07 \$
5/8 par 3/4 po	377,07 \$
3/4 po	404,94 \$
1 po	574,83 \$
1 1/2 po	1255,58 \$
2 po	1424,38 \$
3 po	3096,05 \$
4 po	3470,15 \$

5.2 Vérification de l'exactitude d'un compteur d'eau

Les frais exigibles pour la vérification de l'exactitude d'enregistrement d'un compteur d'eau sont établis comme suit :

Pour un compteur ayant un diamètre de 1 1/2" ou moins	150 \$
Pour un compteur ayant un diamètre de plus de 1 1/2"	200 \$

5.3. Réalimentation en eau potable

Les frais exigibles pour la réalimentation en eau lorsque son interruption est occasionnée par le non-respect des dispositions prévues au *Règlement 89-2004 portant sur la consommation et compteurs d'eau pour les immeubles non résidentiels* sont établis comme suit :

Frais de réalimentation :	20 \$
---------------------------	-------



5.4. Aménagement d'une borne-fontaine

Les frais exigibles pour l'aménagement d'une borne-fontaine sont établis comme suit :

Un montant suffisant pour garantir l'exécution et la qualité des travaux ainsi que la réfection de l'excavation et du pavage, jusqu'à concurrence d'un montant maximal de 3 500 \$.

SECTION 6 TARIFS POUR LA LOCATION DE SALLES MUNICIPALES

6.1 Les frais exigibles pour la location des salles municipales, y incluant le chalet de parc et le chalet des patineurs, sont établis comme suit :

Type de location	Salle	Tarif de base	Taux horaire
Tarif de base pour un mariage, un party ou une réception ou autres événements de cette nature.	Grande salle	350 \$	25 \$
	Salle d'exercice	175 \$	25 \$
	Salle de jeux Chalet des patineurs	100 \$	25 \$
	Salle de diffusion Chalet de parc	50 \$	25 \$
Tarif de base pour un 5 à 7, une réunion, une rencontre, une réception après funérailles, une conférence et autres événements de cette nature.	Grande salle	175 \$	15 \$
	Salle d'exercice	150 \$	15 \$
	Salle de jeux Chalet des patineurs	75 \$	15 \$
	Salle de diffusion Chalet de parc	40 \$	15 \$
Tarif de base pour la location à des organismes régionaux : (party, réception)	Grande salle	75 \$	10 \$
	Salle d'exercice	60 \$	10 \$
	Salle de jeux Chalet des patineurs	40 \$	10 \$
	Salle de diffusion Chalet de parc	20 \$	10 \$
Tarif pour les organismes à but non lucratif et regroupement de citoyens (réunion, rencontre, conférence, exposition, atelier, activité sociale,	Toutes les salles	Tarif établi par une résolution du conseil	



<i>levée de fonds et tout autre évènement de même nature)</i>			
Dépôt de garantie (Applicable aux locations privées suivantes : mariage, party, réception)	Toutes les salles	150 \$	n/a

Annulation

L'annulation de la part du locataire doit se faire par écrit.

Si le locataire annule ce contrat dans les dix (10) jours suivant sa signature; des frais de vingt-cinq dollars (25 \$) seront alors exigés.

Après ce délai, des frais de vingt-cinq dollars (25 \$) seront exigés, en plus d'une pénalité équivalente à 50 % du tarif de base.

474-01-2022, a. 4 (2022)

6.2. Les frais exigibles pour le remplacement des clés sont établis comme suit :

Type de clé	Tarif
Clé Abloy	30 \$
Clé d'armoire de rangement	15 \$

6.3. Pour un organisme qui a un local permanent dans un bâtiment appartenant à la ville, les frais pour la présence d'un téléphone et d'une ligne téléphonique, sans interurbain, il est perçu :

Ligne téléphonique sans interurbain	10 \$ / mois
-------------------------------------	--------------



SECTION 7 TARIFS ET REMBOURSEMENT POUR LES PROGRAMMES, ACTIVITÉS ET COURS – SERVICE DES LOISIRS, DE LA CULTURE ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE ET BIBLIOTHÈQUE

7.1 Frais des activités et cours

Tarif résident :

Lorsque le fournisseur charge un taux horaire, le tarif résident est calculé en fonction du nombre d'heures et de semaines du cours, divisé par le nombre minimal de participants requis pour démarrer le cours. À ce montant, s'ajoutent des frais administratifs de 2 \$.

Lorsque le fournisseur charge un tarif par participant inscrit, le tarif résident est calculé en ajoutant 7 % à ce montant et des frais administratifs de 2 \$.

Tarif non-résident :

Lorsque la tarification résidente est de 99 \$ et moins, le tarif non-résident est établi avec un ajout de 30 % à la tarification résidente.

Lorsque la tarification résidente est de 100 \$ et plus, le tarif non-résident est établi avec un ajout de 20 % à la tarification résidente.

De plus :

La tarification pour les frais d'affiliation des chargés au montant réel arrondi au dollar prêt sans frais supplémentaires pour les non-résidents.

Lorsqu'un cours est taxable par la Ville (cours ayant majoritairement des participants de 14 ans et plus), et que le fournisseur est une entreprise qui charge des taxes, celles-ci seront incluses dans le montant du calcul pour établir la tarification résidente.

À partir de la période où les cours peuvent être annulés pour manque d'inscription, les tarifs sont majorés de 10 \$.

Une période minimale d'une semaine est réservée aux résidents et aux activités de l'entente intermunicipale, lorsqu'applicable, afin que ceux-ci puissent s'inscrire en priorité.

La direction du Service a la latitude nécessaire pour ajuster une tarification résidente qui aurait une augmentation trop marquée, serait trop élevée en comparaison avec d'autres municipalités voisines ou toute autre situation similaire.

La direction du Service a la latitude nécessaire pour accepter qu'un cours soit démarré même si le nombre minimal de participants n'est pas atteint.



7.2 Remboursement des activités et cours

1° Modalité d'admission :

- a) Pour tous les programmes et activités : un remboursement peut être effectué pour des raisons médicales ou un déménagement hors de la MRC des Pays-d'en-Haut, et ce, avec présentation d'une pièce justificative ;
- b) Pour la programmation de cours et d'activité : avant la 3^e séance, le remboursement est admissible sans présentation d'une pièce justificative ;
- c) Pour le programme des camps : Il est possible d'intervertir des semaines de camp au maximum 5 jours ouvrables après la date de l'inscription, sous considération des places disponibles.

2° Modalité de remboursement :

- a) Une demande de remboursement doit être adressée au Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire ;
- b) Le Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire valide l'admissibilité de la demande de remboursement en fonction des modalités d'admission, indiquées au paragraphe 1° ;

3° Pour une demande admissible :

- a) Des frais de 10 \$ sont déduits de tout remboursement ou crédit inscrit au dossier, sauf si l'activité ou le cours est annulé par le Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire ;
- b) Si l'activité ou le cours est débuté, un montant équivalent aux séances ou aux semaines de camps écoulées sont retenus sur le remboursement, malgré la présence ou non du participant. Le calcul du remboursement est réalisé en fonction de la date/heure de réception de la demande ;
- c) Si une pièce justificative est requise, le calcul est effectué selon les critères suivants :
 - Raison médicale : date du billet ou date d'invalidité inscrite par le médecin ;
 - Déménagement hors de la MRC des Pays-d'en-Haut : date du bail ou de l'acte de vente ;
- d) Les frais de retard ne sont pas remboursables, à moins que l'activité soit annulée par le Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire ;
- e) Un remboursement de moins de 5 \$ est inscrit au dossier à titre de crédit ;
- f) Une inscription est non transférable à une autre personne ;

4° Mode de remboursement :

- a) Un remboursement est effectué par chèque pour les activités payées en argent comptant, par chèque ou par carte de crédit/débit au comptoir ;
- b) Un remboursement est effectué directement sur la carte utilisée pour les activités payées en ligne au moyen d'une carte de crédit ;
- c) Un remboursement peut également être inscrit au dossier sous forme d'une note de crédit, sans délais d'utilisation ;

5° Délais de remboursement :

- a) Un remboursement est traité dans un délai de 30 jours.



7.3 Réduction (politique familiale – enfants)

- 1° Les tarifs applicables aux résidents pour :
- Programmation « parents-enfants » et « jeunes »
 - Programme jeunesse d'été
 - Soccer via le Club de soccer FC Boréal

1 ^{er} enfant	Tarif régulier
2 ^e enfant	- 20 %
3 ^e enfant	- 40 %
4 ^e enfant et plus	Gratuit

- 2° Les réductions s'appliquent aux conditions suivantes :
- Le parent ou le tuteur doit fournir une preuve de résidence;
 - Les enfants de la famille doivent habiter au même domicile;
 - Les enfants sont âgés de 17 ans et moins (en fonction de la date de référence du programme);
 - Les réductions sont applicables dans une même session d'activité.

7.4 Réduction 65 ans (applicable à partir du 1er mars 2021)

- 1° Les tarifs applicables aux résidents pour la programmation de cours :
- Citoyen de 65 ans et plus = -25 %
- 2° Les réductions s'appliquent aux conditions suivantes :
- Le citoyen doit fournir une preuve de résidence ;
 - Le citoyen est âgé de 65 ans et plus (en fonction de la date de référence du programme) ;

7.5 Abonnement au Quartier 50+

La Ville rembourse la différence du coût d'inscription entre le tarif résident et le tarif non-résident jusqu'à un maximum de 150 \$ par citoyen, par année, s'abonnant au Quartier 50+ de Saint-Jérôme. Le citoyen doit :

- remplir et transmettre le formulaire de demande disponible sur le site Internet de la Ville de Saint-Sauveur ;
- transmettre une preuve d'inscription et de résidence.

Le remboursement est effectué à la fin de la saison.



7.6 Tarifs pour les programmes jeunesse

1° Pour l'inscription au Camp Soleil, il est perçu :

	Résident	Non-résident
Camp Soleil – tarif hebdomadaire	75 \$	Double de la tarification résidente indiquée
Semaine supplémentaire <i>Réservée aux enfants inscrits au Camp Soleil</i>	65 \$	
Volets hebdomadaires – tarif hebdomadaire	85 \$	
Halte soleil – pour l'été	130 \$	
Halte soleil – tarif hebdomadaire	28 \$	
Halte soleil – à la carte **	56 \$	
Chandail de camp*	10 \$	10 \$

* Taxes incluses

** La halte soleil à la carte comprend 10 périodes (7 h à 9 h ou 16 h à 18 h) sans limite de temps. La carte est utilisable par les enfants inscrits d'une même famille (ex. : si vous avez deux enfants, deux périodes seront déduites).

2° Pour l'inscription au Club Ado, il est perçu :

	Résident	Non-résident
Tarif hebdomadaire	85 \$	Ajout de 50% à la tarification résidente indiquée

3° Pour l'inscription au camp de jour pour le congé de la semaine de relâche scolaire, il est perçu :

	Résident	Non-résident
Camp de jour de la relâche scolaire	65 \$	Double de la tarification résidente indiquée

4° Pour l'inscription au Club de compétition de tennis (10 à 18 ans), il est perçu :

	Résident	Non-résident
Club de compétition	200 \$	265 \$
Chandail *	10 \$	10 \$

* Les taxes sont incluses

5° À partir, environ, de la moitié de la période d'inscription :
a. Les tarifs seront majorés de 10 \$;



- b. Pour le Camp Soleil, des frais seront applicables pour chaque enfant, 5 \$ par semaine, jusqu'à un maximum de 15 \$ pour l'été.

474-01-2022, a. 6 (2022)

7.7 Tarifs pour les abonnements aux terrains extérieurs

- 1° Pour les abonnements aux terrains de tennis en terre battue, il est perçu :

	Résident	Non-résident
0 à 17 ans	Gratuit	30 \$
18 à 59 ans	Gratuit	186 \$
60 à 74 ans	Gratuit	138 \$
75 ans et plus	Gratuit	81 \$

L'abonnement inclut la location gratuite d'un terrain, pour la pratique du tennis, et ce, pour toute la durée de la saison.

* Les taxes sont non-applicables pour les moins de 14 ans et les taxes sont incluses pour les 15 ans et plus

- 2° Pour les abonnements aux terrains asphaltés (tennis et pickleball), il est perçu :

	Résident	Non-résident
0 à 17 ans	Gratuit	14 \$
18 à 59 ans	Gratuit	91 \$
60 à 74 ans	Gratuit	67 \$
75 ans et plus	Gratuit	39 \$

L'abonnement inclut la location gratuite d'un terrain, pour la pratique du tennis ou du pickleball, et ce, pour toute la durée de la saison.

* Les taxes sont non-applicables pour les moins de 14 ans et les taxes sont incluses pour les 15 ans et plus

- 3° Le tarif est à moitié prix sur les abonnements à partir du 1^{er} août sur les terrains en terre battue autant qu'en asphalte.



4° Pour les tarifs concernant le tennis et le pickleball en extérieur, il est perçu :

	Coût
Location de terrain (1 heure)	20 \$
Location de terrain (2 ^e heure)	15 \$
Activités spéciales (gratuit pour les abonnés)	5 \$
Invité d'un abonné	5 \$

* Les taxes sont incluses

474-01-2022, a. 7 (2022)

7.8 Soutien pour les activités sportives

- 1° La Ville rembourse la différence du coût d'inscription entre le tarif résident et le tarif non résident jusqu'à un maximum de 150 \$ par enfant, par activité et par année pour les citoyens qui inscrivent leur enfant de 17 ans et moins à des activités sportives offertes par une autre municipalité ou un organisme affilié à une municipalité, si cette activité n'est pas offerte par la Ville de Saint-Sauveur.
- 2° Les activités doivent se dérouler dans les municipalités des MRC suivantes : les Pays-d'en-Haut, les Laurentides et la Rivière-du-Nord.
- 3° Le citoyen doit remplir et transmettre le formulaire de demande disponible sur le site Internet de la Ville de Saint-Sauveur et transmettre une preuve d'inscription et de résidence.
- 4° Le remboursement est effectué à la fin de la saison ou de la session.

7.9 Tarifs de la bibliothèque municipale

- 1° Les présents tarifs s'appliquent également aux usagers de la bibliothèque, citoyens de la municipalité de Piedmont, en vertu d'une entente intermunicipale d'utilisation de la bibliothèque municipale.
- 2° Pour l'abonnement à la bibliothèque, il est perçu par personne :

	Résident	Non-résident
14 ans et moins	Gratuit	150 \$
15 ans et plus	Gratuit	175 \$



3° Pour le remplacement d'une carte de bibliothèque, il est perçu :

	Membres
Tous les membres	Gratuit

4° Pour le retard d'un document emprunté, pour chaque jour qui commence après la date limite fixée pour son retour, il est perçu, sans excéder le montant de 10 \$:

Livre/document appartenant à la bibliothèque de Saint-Sauveur	0,15 \$
Livre/document emprunté en prêt entre bibliothèque	0,25 \$

5° Pour la perte ou dommage d'un document emprunté, il est perçu :

Frais de traitement pour le remplacement	10 % du coût de remplacement (Non applicable pour le remplacement d'un périodique)
Périodique	2,50 \$
Livre et document neuf (Moins de 2 ans de sa date d'achat)	100 % du coût d'achat
Livre et document usagé (Plus de 2 ans de sa date d'achat)	50 % du coût d'achat
Tous les produits du CRSBPL	Au coût facturé par le CRSBPL

6° Pour la fourniture d'une copie de document ou une impression, il est perçu :

Pour chaque page photocopiée ou imprimée en noir et blanc seulement	0,25 \$
---	---------

7° Pour l'utilisation d'un poste informatique, le montant horaire perçu :

Abonné	Gratuit
Non-abonné	3 \$



SECTION 8 TARIFS POUR LES INCENDIES DE VÉHICULES ET DÉVERSEMENTS DE PRODUITS DANGEREUX

8.1. Incendie d'un véhicule automobile – non-résident

- 1° Les tarifs suivants sont perçus de toute personne qui n'habite pas le territoire desservi par le Service de la sécurité incendie de la Ville et qui ne contribue pas autrement au financement de ce Service, à la suite d'une intervention destinée à prévenir ou à combattre l'incendie de son véhicule automobile, qu'il ait ou non requis le Service de protection contre les incendies.
- 2° Coût des interventions :
 - a) Pour la première heure ou partie d'heure que dure l'intervention, une somme de 831,67 \$ est perçue, laquelle somme représente les coûts réels inhérents à la présence d'au plus quatre (4) pompiers, d'un officier et d'un véhicule pompe;
 - b) Pour la deuxième et troisième heure ou partie d'heure que dure l'intervention, une somme de 297,01 \$ est perçue par heure ou partie d'heure, laquelle représente les coûts réels inhérents à la présence des pompiers, d'un officier et d'un véhicule pompe;
 - c) Une somme additionnelle de 154,45 \$ est perçue pour la présence nécessaire de chaque officier ou pompier additionnel, et ce, pour une durée maximale de trois (3) heures;
 - d) Pour chaque heure additionnelle que nécessite l'intervention, une somme additionnelle de 53,46 \$ est perçue pour la présence nécessaire de chaque officier ou pompier sur les lieux.

8.2. Déversement produits dangereux non-résident et résident

- 1° Les tarifs suivants sont perçus de toute personne qui n'habite pas le territoire desservi par le Service de la sécurité incendie de la Ville et qui ne contribue pas autrement au financement de ce Service, à la suite d'une intervention destinée à prévenir ou à stabiliser un déversement de produits dangereux, qu'il ait ou non requis le Service de protection contre les incendies ;

Par contre, tout résidant doit à rembourser le coût des absorbants et des produits de décontamination qui sont utilisés par le Service des incendies, lorsqu'ils sont nécessaires ;



- 2° Coût des interventions :
- a) Pour la première heure ou partie d'heure que dure l'intervention, une somme de 831,67 \$ est perçue, laquelle somme représente les coûts réels inhérents à la présence d'au plus quatre (4) pompiers, d'un officier et d'un véhicule pompe;
 - b) Pour la deuxième et troisième heure ou partie d'heure que dure l'intervention, une somme de 297,01 \$ est perçue par heure ou partie d'heure, laquelle somme représente les coûts réels inhérents à la présence des pompiers, d'un officier et d'un véhicule pompe;
 - c) Une somme additionnelle de 154,45 \$ est perçue pour la présence nécessaire de chaque officier ou pompier additionnel, et ce pour une durée maximale de trois (3) heures;
 - d) Pour chaque heure additionnelle que nécessite l'intervention, une somme additionnelle de 53,46 \$ est perçue pour la présence nécessaire de chaque officier ou pompier sur les lieux;
 - e) Le coût réel de tous les absorbants ainsi que les produits de décontamination utilisés lors de l'intervention du Service, lorsqu'ils sont nécessaires.

SECTION 9 DISPOSITIONS FINALES

9.1. Remplacement (compteurs d'eau)

Les tarifs inscrits aux articles 10, 24, 35 et 52 du *Règlement 89-2004 portant sur la consommation et les compteurs d'eau pour les immeubles non résidentiels*, sont remplacés par les tarifs inscrits aux articles 5.1 à 0 du présent règlement.

9.2. Remplacement (bibliothèque municipale)

1. Le second alinéa de l'article 5 du *Règlement 470-2018 relatifs au fonctionnement de la bibliothèque municipale* est remplacé par le texte suivant :

« *Le coût de certains services offerts par la bibliothèque son prévu au Règlement fixant les tarifs pour l'utilisation d'un bien, d'un service ou d'une activité pour l'exercice financier en cours* ».



Règlement 474-2022
fixant les tarifs pour l'utilisation d'un bien,
d'un service ou d'une activité
pour l'exercice financier 2022

Codification administrative : 2022-05-25

2. Le premier alinéa de l'article 9 du *Règlement 470-2018* est remplacé par le texte suivant :

« Tout abonné qui n'a pas remis un bien dans les délais prescrits à l'article 7 du présent règlement doit payer des frais de retard journaliers, décrits au Règlement fixant les tarifs pour l'utilisation d'un bien, d'un service ou d'une activité pour l'exercice financier en cours »
3. Les tarifs prévus par l'annexe I du *Règlement 470-2018*, sont remplacés par les tarifs inscrits à l'article 7.8 du présent règlement.